

Use your debit and credit card for international transactions and receive rewards in the form of Apple Gift Vouchers.

استخدم بطاقة الائتمان أو الخصم من نور بنك في المعاملات الدولية واحصل على مكافآت في شكل قسائم مشتريات آبل Apple.

The International Spend promotion (the **Promotion**) is brought to you by Noor Bank (the **Bank**). The following terms and conditions will apply to the Promotion -

إن عرض الإنفاق الدولي الترويجي (ويشار إليه فيما يلي بـ **العرض الترويجي**) مقدم لكم من نور بنك (ويشار إليه فيما يلي بـ **البنك**). يخضع العرض الترويجي للشروط والأحكام التالية -

- The Promotion shall commence at 00:01 UAE time on 1 June 2017 and end at 23:59 UAE time on 31 August 2017 (the **Promotion Period**).
- The Bank will offer rewards to eligible cardholders for gross value of all international spends (any transaction done with an off shore merchant either in a currency other than UAE Dirham (**AED**) or AED using the DCC option) (**Total Spend**) using eligible cards. Includes online transactions in similar fashion.
- The rewards under the Promotion are as follows and may change before launching the campaign -

- يبدأ العرض الترويجي في تمام الساعة 00:01 بتوقيت دولة الإمارات العربية المتحدة من يوم السبت الموافق 1 يوليو 2017 وينتهي في تمام الساعة 23:59 بتوقيت دولة الإمارات العربية المتحدة من يوم الخميس الموافق 31 أغسطس 2017 (ويشار إلى هذه الفترة فيما يلي بـ **العرض**).
- سوف يقدم البنك مكافآت في شكل قسائم مشتريات آبل لحاملي البطاقات المؤهلين عن القيمة الإجمالية لكافة عمليات الإنفاق الدولية (أي معاملة مع تاجر سواء بعملية غير الدرهم الإماراتي أو بالدرهم الإماراتي باستخدام خيار تحويل العملة الديناميكي (DCC) (ويشار إلى هذه القيمة الإجمالية فيما يلي بـ **الإجمالي الإنفاق**) باستخدام البطاقات المؤهلة خلال مدة العرض. بما في ذلك عمليات الشراء الإلكتروني عبر الإنترنت بطريقة مشابهة.
- فيما يلي قسائم المشتريات المقدمة بموجب العرض الترويجي والتي يمكن تغييرها قبل تدشين الحملة الترويجية -

إجمالي الإنفاق (بالدرهم الإماراتي أو ما يعادله) Total International Spend (in AED or AED equivalent)	قسائم المشتريات Gift
أكثر من 30,000 درهم إماراتي 30,000 and above	قسائمة مشتريات آبل بقيمة 3000 درهم إماراتي Apple Gift Voucher AED 3000
من 20,000 درهم إماراتي وحتى 29,999.99 20,000 – 29,999.99	قسائمة مشتريات آبل بقيمة 1500 درهم إماراتي Apple Gift Voucher AED 1500
من 10,000 درهم إماراتي وحتى 19,999.99 10,000 – 19,999.99	قسائمة مشتريات آبل بقيمة 500 درهم إماراتي Apple Gift Voucher AED 500

- Under all circumstances a customer will only be eligible for one gift under the Promotion and any other promotion which may be running concurrently with this Promotion. Rewards will be determined following the close of the Promotion Period taking into consideration to eligible customer's Total Spend from the time of entering the Promotion to the expiry of the Promotion Period.

في جميع الأحوال، يكون العميل الواحد مؤهلاً للفوز بقسمة مشتريات واحدة بموجب هذا العرض الترويجي وأي عرض ترويجي آخر والذي قد يكون سارياً بالتزامن مع هذا العرض الترويجي. وسوف يتم تحديد قسائم المشتريات بعد انتهاء مدة العرض من خلال احتساب إجمالي الإنفاق لحاملي البطاقات المؤهلين من وقت المشاركة في العرض الترويجي وحتى انتهاء مدة العرض.

- Eligibility -

شروط التأهل للمشاركة في العرض الترويجي -

- To be eligible for the International Spend Promotion cardholders have to text **YES** to 3526 from the mobile number registered with the Bank for that cardholder at any time during the Promotion Period. Any purchases made prior to the campaign enrolment shall not be considered for this campaign.
- International Spends on eligible Retail Debit Cards & Credit Cards (including, Rewards Cards, Best Rate Cards, Charge Cards, Fee Based Cards, My Wallet Cards, Wafa Co-Branded Cards, Noor Bank SriLankan Co-Brand Cards) will be eligible for the Promotion.
- The mobile numbers of eligible customers have to be registered with the Bank to participate in Promotion.
- Transactions of cash withdrawals, Gold Purchases, National Bonds purchases, Easy Cash, Cheque on card, Balance Transfer and Exchange house transactions will be excluded from eligibility for this Promotion.

أ. للتأهل للمشاركة في هذا العرض الترويجي على حاملي البطاقات إرسال كلمة **YES** في رسالة نصية قصيرة إلى رقم 3526 في أي وقت خلال مدة العرض من رقم الهاتف المتحرك المسجل لدى البنك لحامل البطاقة. إن أي عمليات شراء تتم قبل استلام رسالة التأكيد النصية من البنك لن يتم اعتبارها جزءاً من إجمالي الإنفاق ضمن هذا العرض الترويجي.

ب. إن عمليات الإنفاق الدولي باستخدام بطاقات الخصم أو بطاقات الائتمان للأفراد المؤهلة من نور بنك (والتي تشمل بطاقات المكافآت وبطاقات أفضل سعر ورجح وطاقات القيد على الحساب والبطاقات على أساس الرسوم وطاقات ماتي والبطاقات ذات العلامة التجارية المرزوجة وبطاقة نور بنك الخطوط الجوية السريلانكية ذات العلامة التجارية المرزوجة) سوف تكون مؤهلة للمشاركة في العرض الترويجي وسوف يتم احتسابها في إجمالي الإنفاق.

ج. يجب أن تكون أرقام الهواتف النقالة لحاملي البطاقات المؤهلين مسجلة لدى البنك للمشاركة في هذا العرض الترويجي.

د. تستثنى معاملات السحب النقدي وشراء الذهب والصكوك الوطنية ومعاملات إيريزي كاش ومعاملات شريك على البطاقة ومعاملات تحويل الرصيد ومعاملات شركات صرافة العملة من المشاركة في هذا العرض الترويجي ولن يتم احتسابها في إجمالي الإنفاق.

- Rewards will be distributed via courier within 60 days of the expiry of the Promotion Period and any returned rewards will be held for 30 days' from notification to the customer by the Bank. If the rewards remain unclaimed such rewards will be forfeited.
- The Bank's decision in relation to the award of rewards in respect of the Promotion is final and no correspondence will be entered into.
- Rewards shall not be exchangeable for cash.
- The existing loyalty points offered to cardholders of Rewards Cards will continue as per the existing program guidelines during the Promotion Period.
- If an eligible card is delinquent at the time of the allocation of rewards, the Bank reserves the right to exclude such customer(s) from this Promotion.
- Any reversal or refunds on the eligible card during the Promotion Period shall be excluded and will not be considered towards the Total Spend.

- سوف يتم توزيع قسائم المشتريات من خلال خدمة البريد السريع خلال 60 يوماً من تاريخ انتهاء مدة العرض الترويجي وسوف يتم الاحتفاظ بأي قسمة مشتريات قُرِجعة لمدة 30 يوماً من تاريخ إشعار البنك لحامل البطاقة. وإذا لم يتم المطالبة بالقسمة القُرِجعة بعد هذه المدة سوف يتم اعتبار ذلك بأنه تنازل من قبل حامل البطاقة عن قسمة المشتريات.
- يعتبر قرار البنك بشأن منح قسائم المشتريات الخاصة بهذا العرض الترويجي نهائي ولن يتم الدخول في أي مراسلات في هذا الشأن.
- لا يمكن استبدال قسائم المشتريات مقابل النقد.
- سوف تستمر نقاط برنامج ولاء العملاء الحالية المقدمة لحاملي بطاقات المكافآت خلال فترة هذا العرض الترويجي وفقاً للقواعد الإرشادية المعمول بها للبرنامج.
- إذا تخلف أي حامل بطاقة مؤهل عن سداد أي قسائم للبنك في أي وقت قبل تخصيص قسائم المشتريات، يحتفظ البنك بحق استثناء حامل البطاقة من المشاركة في العرض الترويجي.
- سوف يتم استثناء أي عمليات عكس أو استرداد للأموال في البطاقة المؤهلة تتم خلال مدة العرض من المشاركة في هذا العرض الترويجي ولن يتم احتسابها في إجمالي الإنفاق.

12. Apple Gift Vouchers will be valid for in-store redemption at the following Apple Brand shops operated by Sharaf DG - بالإمكان استبدال قسائم الهدايا بمنتجات آبل لدى متاجر منتجات آبل المشاركة والتي تديرها شركة شرف دج التالية -
- a. Time Square - Dubai . أ. مركز تايم سكوير - دبي
- b. Deira City Centre - Dubai . ب. سيتي سنتر ديرة - دبي
- c. Dubai Mall - Dubai . ج. دبي مول - دبي
- d. Safeer Mall - Sharjah. . د. سفير مول - الشارقة
- e. Abu Dhabi Mall - Abu Dhabi . هـ. أبوظبي مول - أبوظبي
13. To redeem an Apple Gift Voucher the Customer shall present the original voucher and a valid UAE ID at any of the above participating Sharaf DG Outlets and claim the product as per entitlement. لاستبدال قسيمة مشتريات آبل، يجب على العميل تقديم القسيمة الأصلية وبطاقة الهوية الإماراتية سارية المفعول في أي من منافذ بيع شرف دج المشاركة الموضحة اعلاه والمطالبة بمنتج حسب الاستحقاق.